

<https://www.dechargelarevue.com/Gerhard-Falkner-A-Gruningen-Alidades.html>



Les indispensables de Jacmo

# Gerhard Falkner : À Grüningen (Alidades)

- Le Magnum - Repérage -

Date de mise en ligne : samedi 8 juin 2024

---

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

---

**Ce sont des textes du poète allemand Gerhard Falkner, traduits par Joël Vincent, extraits du recueil « Poèmes endogènes » publié en 2000.**

L'adjectif éclaire bien l'intériorité de cette écriture quelque peu hermétique où souvent les comparaisons ne lassent pas de surprendre :

*et les croisées de fenêtres brilleront au soleil / comme des gants blancs*

ou bien

*...ces vieux hôtels / comme étuis de contrebasse.*

Le poème initial s'intitule « Rêve » et il confère d'entrée de jeu une coloration onirique à tout l'ensemble qui suit :

*passé un vent naissant / petite main je te laisse voler / je te lance en l'air et te libère / que personne ne t'attrape*

Strophe finale à laquelle répond ce début d'un autre poème :

*mes mains m'ont / abandonné / main dans la main / elles sont parties...*

Le mot « inanité » revient assez souvent révélant certainement un des objectifs de la poésie de Gerhard Falkner. On retrouve aussi la même finalité dans des extraits parlants comme

*nos poèmes tomberont / Dans l'oubli*

ou bien

*Des mots pompeux et énormes, / ne méritent pas d'entrer dans un poème / ils piaillent...*

On notera que les titres de poèmes sans être à proprement parler déconnectés du contenu du texte qui suit se révèlent souvent en léger décalage, ce qui peut se mettre en parallèle avec ce qu'écrit en postface Joël Vincent, le traducteur : « Le temps enveloppe toutes les choses d'une buée, une sorte de voile qui pourrait étouffer les pans de réalité. »

Le centre de son écriture se situe là : un flou nimbant toutes choses comme dans un rêve, et une expression sidérante tendant à ouvrir le sens de ce qui est dit :

*de dures et blanches assiettes étaient disposées*

*où s'épanouissaient les regrets*

*comme graines de haricots*

*Post-scriptum :*

6,50 €. 39 avenue de Concise, Les Hermaïs 2, 74200 Thonon-les-Bains.